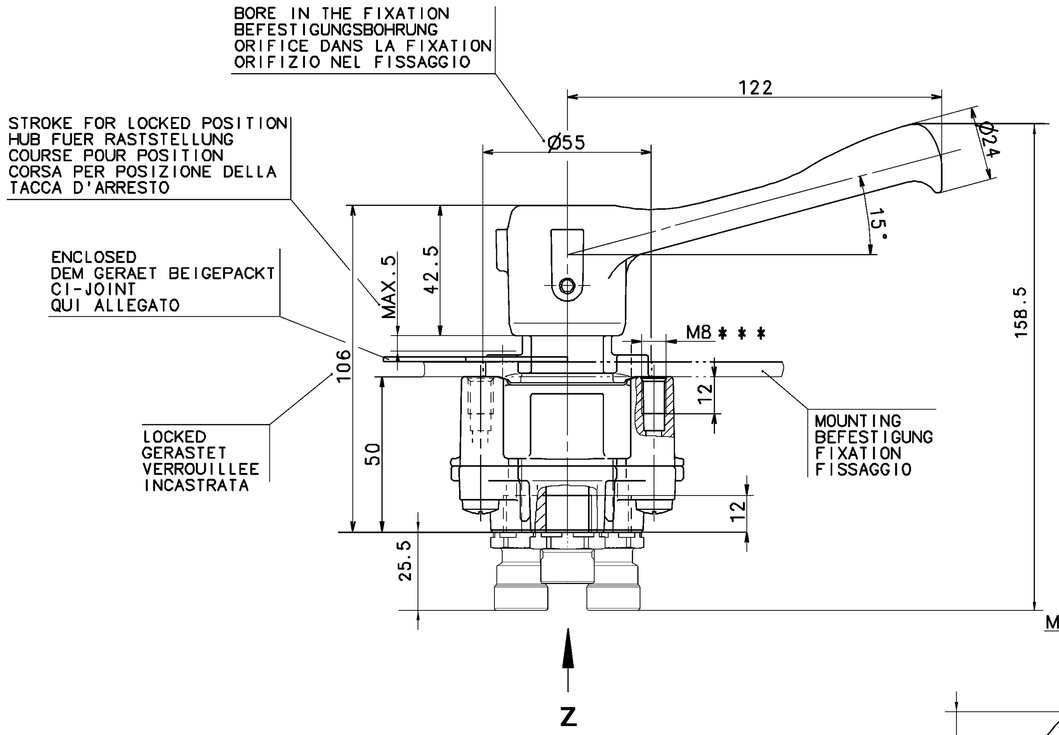

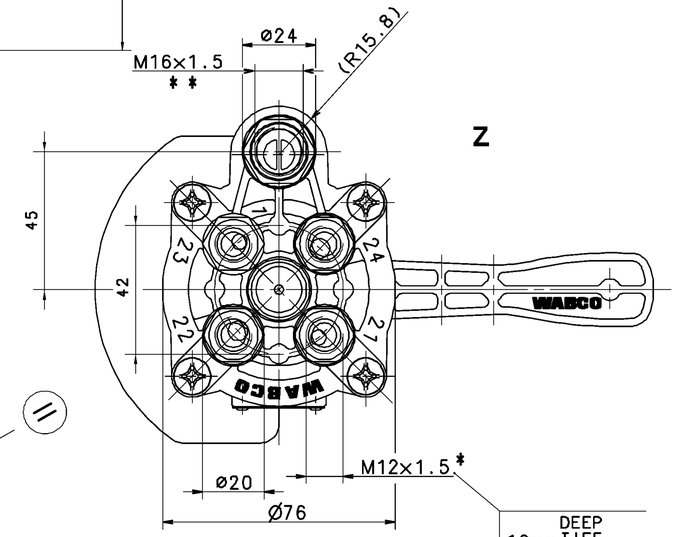

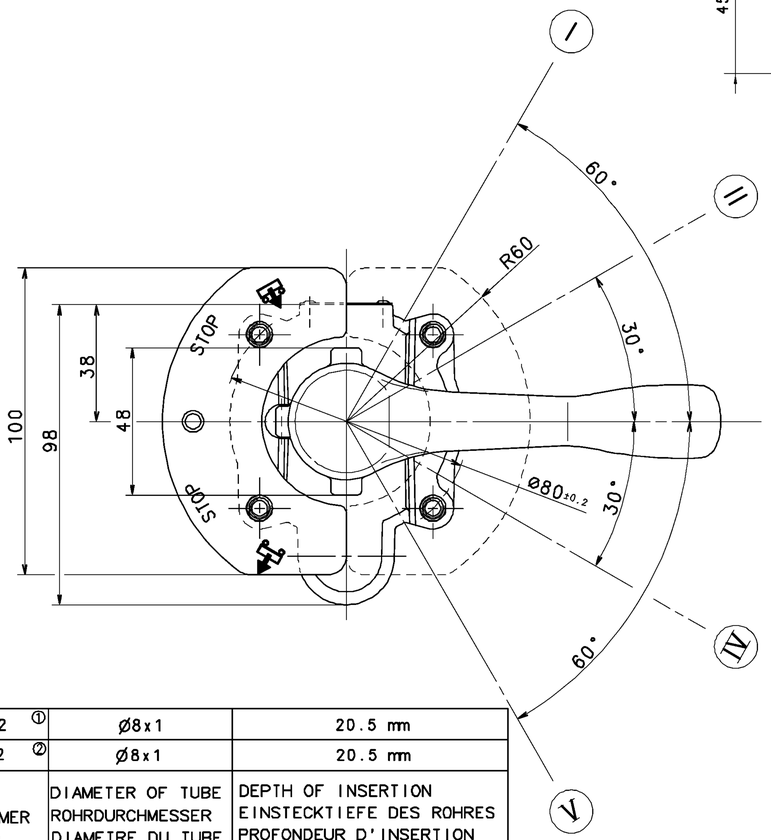

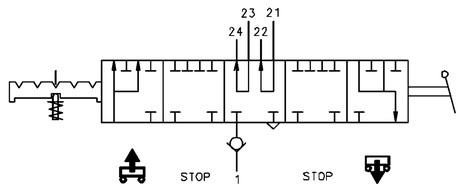

( ) ≙ AUXILIARY DIMENSION
HILFSMASS
DIMENSION AUXILIAIRE
DIMENSIONE AUSILIARIA

INSTALLATION POSITION EINBAULAGE POSITION D'INSTALLATION POSIZIONE DI MONTAGGIO	:	OPTIONAL BELIEBIG QUELCONQUE A SCELTA
WORKING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION DE SERVICE PRESSIONE DELL'ESERCIZIO	:	pe = 10 bar
TORQUE ANZUGSMOMENT COUPLE DE SERRAGE COPPIA DI SERRAGGIO	: : : :	* MAX. 25 Nm * * MAX. 34 Nm * * * MAX. 10 Nm
WORKING MEDIUM ARBEITSMEDIUM FLUIDE D'UTILISATION FLUIDO DI ESERCIZIO	: : : :	AIR (WATER-, OIL AND ALCOHOL CONTAINING) LUFT (WASSER-, OEL UND ALKOHOLHALTIG) AIR (CHARGE D'EAU, D'HUILE ET D'ALCOOL) ARIA (ACQUOSO,OLEIFERO E ALCOOLOSO)
WORKING ENVIRONMENT UMGEBUNGSMEDIUM FLUIDE AMBIANTE FLUIDO AMBIENTE	: : : :	AIR (WATER- AND SALT CONTAINING) LUFT (WASSER- UND SALZHALTIG) AIR (CHARGE D'EAU DE SEL) ARIA (ACQUOSO E SALIFERO)
THERMAL RANGE OF APPLICATION THERM. ANWENDUNGSBEREICH GAMME D'APPLICATION THERMIQUE CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA	: : : :	-40°...+80°C
MIN. FLOW PASSAGE /NOMINAL DIAMETER MIN. DURCHFLUSSOEFFNUNG /NENNWEITE MIN. ORIFICE CALIBRE /DIAMETRE NOMINAL MIN. PASSAGGIO LIBERO /DIAMETRO NOMINALE	: : : :	
PORTS 21,23 ANSCHLUESSE 21,23 ORIFICES 21,23 ORIFIZI 21,23	: : : :	MIN.12.6 mm² (≙ø4mm)
PORTS 22,24 ANSCHLUESSE 22,24 ORIFICES 22,24 ORIFIZI 22,24	: : : :	MIN.28.3 mm² (≙ø6mm)
PORTS 1,3 ANSCHLUESSE 1,3 ORIFICES 1,3 ORIFIZI 1,3	: : : :	MIN.63.6 mm² (≙ø9mm)
OPERATING TORQUE DREHMOMENT ZUR BETAETIGUNG COUPLE DE COMMANDE COPPIA DI COMANDO	: : : :	MAX. 7 Nm

① 1 SUPPLY
ENERGIEZUFLUSS
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

② 22,24 DELIVERY (TO AIR SUSPENSION BELLOW)
ENERGIEABFLUSS IN DIE ARBEITSLEITUNG (ZUM LUFTFEDERBALG)
UTILISATION (A COUSIN DE SUSPENSION PNEUMATIQUE)
MANDATA (PER SOFFIETTO A SOSPENSIONE PNEUMATICA)

3 EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

② 21,23 CONTROL LINE (TO LEVELLING VALVE)
STEUERLEITUNG (ZUM LUFTFEDERVENTIL)
LIGNE DE COMMANDE (A VALVE DE NIVELLEMENT)
LINEA DI COMANDO (PER VALVOLA NIVELLATRICE)

893 800 001 2 ①	ø8x1	20.5 mm
893 800 007 2 ②	ø8x1	20.5 mm
FITTING NUMBER VERSCHRAUBUNGNUUMMER NUMERO DE RACCORD NUMERO DELL RACCORDO	DIAMETER OF TUBE ROHRDURCHMESSER DIAMETRE DU TUBE DIAMETRO DEL TUBO	DEPTH OF INSERTION EINSTECKTIEFE DES ROHRES PROFONDEUR D'INSERTION PROFONDITA D'INTRODUZIONE

General Specification: ISO 8015, JED-334-1, Size ISO 14405 LP
Further Technical Data: 463 032 020 0
Doc. Code: 035 Sheet: 1 To 3
General Tolerances JED-261

Class 1)	Range of nominal dimensions in mm ≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	∢
Fine	±0.5	±1	±1.5	±2	±3°
Medium	±1	±2	±3	±4	
Coarse	±2	±3.5	±5	±6.5	

Tapped Holes acc. JED-152
1) Tolerance Class Applied Crossmarked

Copyright WABCO®

Date	Signature
Drawn 2023-04-20	Baloga
Checked 2023-04-20	Szyszka

Dimensions in mm

WABCO

ROTARY SLIDE VALVE
DREHSCHIEBERVENTIL
DISTRIBUTEUR ROTATIF
RUBINETTO A CASSETTO ROTATIVO

Mass	Scale	Material No.	Date of first issue: 2007-07-03
1.3 kg	1:1	463 032 220 0	Doc.Code: 005 / Language: ML / Sheet: 1/1
Size: A 1	CAD System: CADAM		

EDN-No.	Revision	Techn. Resp.	Replacement for
512757	3 x B	5811	-

100mm

Toute Communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout contrevenant s'expose au versement de dommages et intérêts. Tous droits de propriété intellectuelle réservés.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen stehen ehrenschriftlichen Missbrauch dar und verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte vorbehalten.
Non è permesso consegnare o terzi o riprodurre questo documento, né utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza espressa autorizzazione. Il trasgressore è tenuto al risarcimento dei danni. Ci riserviamo tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli registrati.
Copying of this document and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Contravention of this restriction will constitute an incident which can result in a liability to the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent or the registration of a utility model or design. The reserved rights are subject to copyright.